



RT33



Instruction Manual

**Manuel d'utilisation / Gebrauchsanweisung
Manuale d'istruzioni Indice / Manual de instrucciones
Handleiding / Bruksanvisning
Instrukcja obsługi / Instruktionsmanual
Εγχειρίδιο χρήσης / Manual de instruções
Käyttöopas / 日本語**

RT33

Instruktionsmanual



INDEN IBRUGTAGNING

LÆS DENNE INSTRUKTIONSMANUAL GRUNDIGT
IGENNEM INDEN IBRUGTAGNING, OG BEHOLD
DEN FREMOVER SOM OPSLAGSVÆRK

RT33 Instruktionsmanual/IndholdsfortegnelseS-1

Beskrivelse af hjelmS-2

Til sikker og behagelig brug

Noter før brug S-3

Hagestropper

1 Fjern/udskift hagestropsovertrækninger S-5

2 Fastgørelse af hagestropper S-6

Airconditionfunktion i ventilationer

3 Åbn/luk hageventilation S-6

4 "Ventilationssystem" og "Wake Stabilizer PATENTERET" S-7

5 Åbn/luk hovedventilation og bagventilation S-8

Skærm

6 Single Action Shield System PATENTERET S-9

7 Fjern/udskift skærmhager S-11

8 Skærmholder-3 S-13

9 Pinlock® Original Insert Lens S-14

10 Udskift skærm-3 (ekstraudstyr) S-17

VIGTIGT

Undgå at Pinlock®-stiften drejer sammen med skærmholder-3 S-18

Inderside (indvendig pude og kindpuder)

11 Fjern/udskift kindpuder S-19

12 Fjern/udskift indvendig pude S-20

BEMÆRK

Udskiftelig indvendig pude, kindpuder og hagestropsovertrækninger S-21

VIGTIGT

Rengøring af indvendig pude, kindpuder og hagestropsovertrækninger S-21

Forespørgsler/reservedelsliste

13 Fjern/udskift Wind Shutter-2 (vindklap) S-22

14 Fjern/udskift Breath Guard-5 (åndedrætsværm) S-23

Forespørgsler/reservedelsliste

Kontakt til forespørgsler og anmodning om reparation S-24

RT-33 Reservedelsliste og udskiftningsskema S-25

RT33 Beskrivelse af hjelm



NOTATER FØR BRUG

Tak fordi du har købt en KABUTO-hjelm. Denne instruktionsmanual beskriver, hvordan denne hjelm håndteres korrekt, forskellige funktioner, og hvordan hver enkelt del fjernes/udskiftes. Læs denne instruktionsmanual grundigt igennem, inden hjelmen tages i brug. Når du har læst dette, bedes du opbevare manualen som opslagsværk. Hjelmen er ikke kun et beskyttelselement, hensigten med den er at minimere risikoen i tilfælde af en ulykke. Den kan ikke garantere komplet sikkerhed. Brug denne hjelm korrekt på grundlag af denne forståelse. Det er vigtigt, at du forstår og følger instruktionerne og oplysningerne i denne instruktionsmanual, så du kan nyde en sikker kørsel.

Vælg den rigtige størrelse!

Det er meget farligt at bære en hjelm, der er for stor. Den kan rokke under kørslen. Hvis du bærer en hjelm, der er for lille, strammer den og giver dig hovedpine. Det er derfor vigtigt at vælge den rigtige størrelse.

Fastgør hagestropperne, før du kører

Hjelmen er beregnet til at blive holdt fast med stropper under hagen. For at sikre ordentlig beskyttelse bør hjelmen passe til dit hoved. Når du bruger den, skal du indstille den, så den hviler ordentligt på hovedet, hagestropperne skal strammes, så de sidder godt fast, af hensyn til sikkerheden. I de fleste tilfælde forhindrer hagestropperne hjelmen i at falde af.

Brug aldrig hjelmen, når den først har fået stød

Foringerne er væsentlige, for at hjelmen kan virke efter hensigten. Denne hjelm er indrettet til at optage stødenergi, når elementer som skal og for delvist ødelægges ved et sammenstød. Selv om der visuelt ikke ser ud til at være sket nogen skade, kan den være alvorligt beskadiget selv efter et lille sammenstød. Uanset hvor alvorlig en skade er, bør en hjelm, der har fået et stød eller er blevet misbrugt – selv kun én gang – ikke bruges mere. Håndtér altid hjelmen med forsigtighed, og sørg for, at ingen sidder på den eller taber den,

Udfør aldrig ændringer på hjelmen

For fuldt ud at fastholde hjelmens funktion må du ikke forsøge at skille den ad eller at ændre hjelmen på nogen måde såsom at lave huller i den, skære i den, skrabe det beskyttende for af eller udføre ændringer på stropperne.

Pleje og rengøring af hjelmen

Hjelmen rengøres med en blød klud med et almindeligt pH-neutralt rensmiddel eller sulfo opløst i rent vand. Kluden bør ikke være drivvåd. Aftør derefter hjelmen forsigtigt med en ren, våd, blød klud, og lad den tørre helt, men ikke i direkte sollys. Med hensyn til hjelme med udtagelige indre dele skal du omhyggeligt læse instruktionsmanualen for den pågældende model, før du forsøger at tage de indvendige dele ud og rengøre dem i henhold til den angivne forklaring. Til rengøring af hjelmen bør du ikke bruge saltholdigt vand eller meget varmt vand (over 50 °C).

Hjelmen må ikke males, og der må ikke bruges opløsningsmidler på den

Enhver form for maling, lim, selvklæbende klistermærker osv. (eller anvendelse af rengøringsmidler og opløsningsmidler ud over de beskrevne) kan ikke blot reducere hjelmens oprindelige beskyttende effekt i betydelig grad, men kan også forårsage skade på hjelmen, som ikke kan ses med det blotte øje.

Behandl din hjelm med forsigtighed

Kast ikke din hjelm over et gulv, og sid ikke på den. Hjelmen absorberer et stød, hver gang den behandles hårdt, og dens evne til at absorbere stød vil blive nedsat. Behandl din hjelm forsigtigt for at sikre hele dens tilsigtede funktion i tilfælde af en ulykke. Brug ikke hjelmen til noget andet formål end at beskytte dit hoved, når du kører.

Opbevaring af hjelmen

Efter at du har brugt hjelmen, skal du opbevare den i hjelmposen på et jævnt niveau som f.eks. en hyld; hjelmen kan blive beskadiget, hvis den ruller rundt eller falder ned. Opbevar ikke hjelmen i direkte varme over 50 °C, f.eks. ved siden af et varmeapparat eller under direkte sollys i en bil.

Pleje og rengøring af skærmen

Efter brug af hjelm kan du let tørre eventuelt snavs med en våd, blød klud (f.eks. døde insekter, jord, sand, støv osv.) på skærmen og derefter tørre den helt ren med en tør, blød klud. Når skærmen bliver våd (f.eks. regnvand), skal den altid tørres af med en blød klud efter brug. Når skærmen rengøres, må der aldrig bruges råoliebaserede opløsningsmidler eller rengøringsmidler, der indeholder slibemidler. Kontakt med råolieprodukter og andre opløsningsmidler kan forringe de optiske egenskaber og reducere den mekaniske styrke. Til at rengøre skærmen anvendes et almindeligt pH-neutralt rengøringsmiddel opløst med rent vand; brug en blød klud, og tør forsigtigt af. Aftør den til sidst med en fnugfri blød klud. Til rengøring af skærmen bør du ikke bruge saltholdigt vand eller meget varmt vand (over 50 °C).

Forsigtighedsregler for skærmen

Hvis visiret er markeret med "Kun til brug i dagslys", er sigtbarheden begrænset til dagslys, og den er ikke velegnet til brug om natten. Røgfavrede linser er ikke velegnede til brug om natten. Et visir og autobriller med ridser sænker sigtbarheden, og dette er meget farligt. Sådanne visirer bør aldrig bruges om natten og bør skiftes ud. Kontakt med råolieprodukter og andre opløsningsmidler kan forringe de optiske egenskaber og svække visirets styrke. Forsøg aldrig at åbne, lukke eller at tage visiret af under kørsel.

Oplysninger om brug af hjelm til hele ansigtet

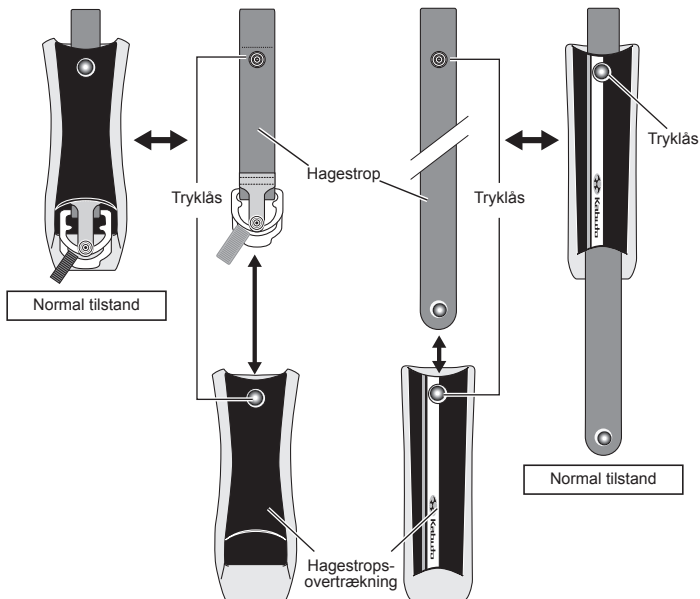
Når du bruger en hjelm til hele ansigtet, holdes temperaturen i hjelmen næsten konstant under kørsel, men omgivelserne ændrer sig konstant, fordi du bevæger dig med høj hastighed. Af denne grund kan skærmen i tilfælde af pludselig regn, lige når du er kørt ind i en tunnel, eller når du befinder dig på et sted med stor højdeforskel, pludselig blive sløret på grund af forskellen i temperatur i og uden for hjelmen. Hvis en sådan risiko er at forvente, bør du udvise forsigtighed ved at justere skærmen eller sænke hastigheden på forhånd. Du må aldrig åbne og lukke skærmen og heller ikke justere ventilationsklappen under kørsel, da det er meget farligt. Juster skærmen, før du kører.

1 Fjern/udskift hagestropsovertrækninger

Når hagestropsovertrækningerne på RT-33-hjelmen bliver snavsede, kan de vaskes, når de er taget af hagestropene.

-AFTAGNING-

1. Åbn tryklåsen for enden af hver hagestrop.
2. Træk hagestropens overtrækning fra hagestropen for at tage den af.



-FASTGØRING-

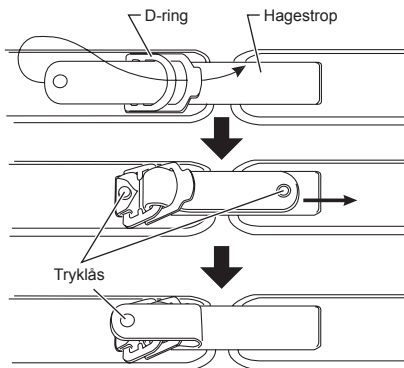
1. I omvendt rækkefølge i forhold til afmontering (læg mærke til retningen på hagestropsovertrækningen) skal du trække hagestropen gennem den øverste del af hagestropsovertrækningen.
2. Luk til sidst tryklåsen.

! FORSIGTIG!

- Når hagestropsovertrækningerne vaskes, skal de lægges i en vaskepose eller lignende for at forhindre fibrene i at blive beskadiget af en vaskemaskine.
- Hvis hagestropsovertrækningen fastspændes i omvendt retning, vil D-ringen blive skjult.

2 Fastgørelse af hagestropper

1. Før stroppen igennem D-ring, og træk stroppen i pilens retning for at fastgøre den.
2. Fastgør tryklåsene for at forhindre, at hagestroppen løsner sig.



⚠ ADVARSEL!

Sørg for, at hagestroppen sidder godt fast.

Ellers kan hjelmen falde af i tilfælde af et fald eller en ulykke under kørsel, som kan være årsag til alvorlige kvæstelser.

3 Åbn/luk hageventilation

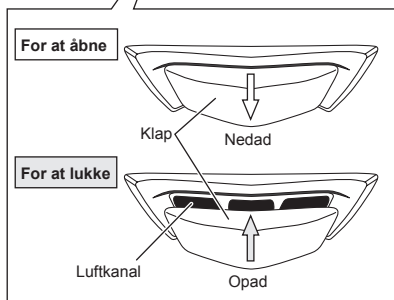
For at åbne

Lad klappen glide nedad for at få luft ind.



For at lukke

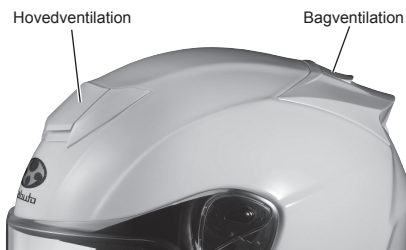
Lad klappen glide opad for at lukke for lufttilførslen.



⚠ ADVARSEL!

Indstil aldrig klappen under kørsel, da det er meget farligt. Indstil klappen før kørslen.

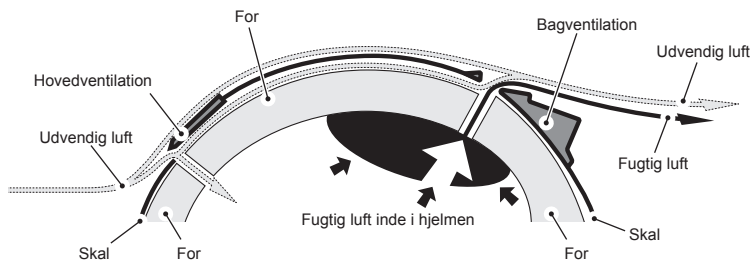
4 “Ventilationssystem” og “Wake Stabilizer”^{PATENTERET}”



Ventilationssystem:

Ventilationssystemet tager effektivt udvendig luft ind og skubber den indvendige, brugte luft ud ved hjælp af lufttrykket fra forsiden under kørsel. Ventilationerne er udstyret med en klap, der forhindrer kold luft og vanddråber i at trænge ind i hjelmen.

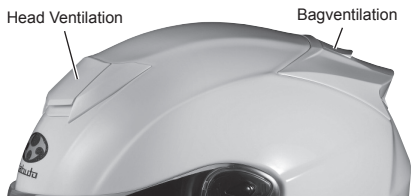
– RT-33 Ventilationssystem –



Integrated Wake Stabilizer (Integreret strømsstabilisator)^{PATENTERET}:

Wake Stabilizer^{PATENTERET}, Kabuto's unikke system, er udviklet ved at analysere resultaterne af vindtunneleksperimenter fra flere vinkler. Dette unikke system kontrollerer luftstrømmen omkring hjelmen og reducerer belastningen under kørsel.

5 Åbn/luk hovedventilation og bagventilation



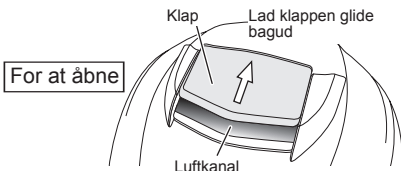
– Åbn/luk hovedventilation –

For at åbne

Lad klappen glide bagud for at føre luft ind udefra.

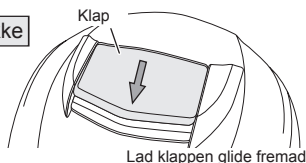
For at lukke

Lad klappen glide fremad for at lukke for luft udefra.



For at åbne

For at lukke



– Åbn/luk bagventilation –

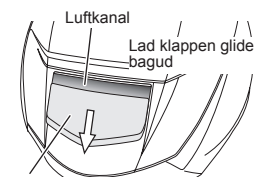
For at åbne

Lad klappen glide bagud for at tvinge den indvendige fugtige luft ud.

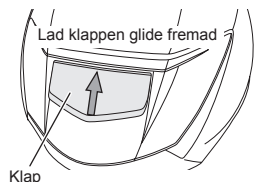
For at lukke

Lad klappen glide fremad for at forhindre at den indvendige, brugte luft tvinges ud.

For at åbne



For at lukke



⚠ FORSIGTIG!

Tryk ikke hårdt på ventilationerne.
Sørg for at behandle dem med forsigtighed.

Læs venligst den "ADVARSEL", der står på næste side.

⚠ ADVARSEL!

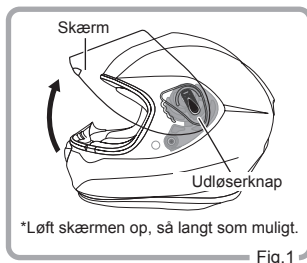
- Det er meget farligt at betjene klappen under kørsel. Betjen aldrig klappen under kørsel. Betjen den før kørslen.
- Luftkanalerne (hullerne til tilførsel og frigivelse af luft) i ventilationerne er indrettet i de rigtige størrelser og antal, som er påkrævet ved et stort stød i tilfælde af ulykker eller fald. Tilpasning ved at forstørre eller lave flere luftkanaler vil reducere sikkerhedspræstationerne betydeligt og kan forårsage alvorlige skader i tilfælde af en ulykke. Tilpas aldrig din hjelm.

6 Single Action Shield System PATENTERET

"Single Action Shield System PATENTERET" ("Enkelt skærmpappesystem") er det skærmudskiftningsystem, som KABUTO har udviklet. Systemet giver mulighed for hurtigt at udskifte skærmen til kørsel og racerkørselsforhold og til nem vedligeholdelse.

– Sådan fjernes skærmen –

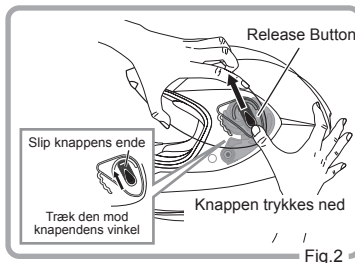
1. Løft skærmen op (Fig. 1). (Løft skærmen op, så langt som muligt.).
2. Som vist i fig. 2 trækkes skærmen i pilens retning, mens udløserknappen på skærmen trykkes ned. Den ene side af skærmen fjernes helt.
*Skærmen kan nemt fjernes ved at trække den langs vinklen for enden af udløserknappen.
3. Gentag samme procedure for at fjerne den anden side af skærmen. Så kan hele skærmen fjernes.



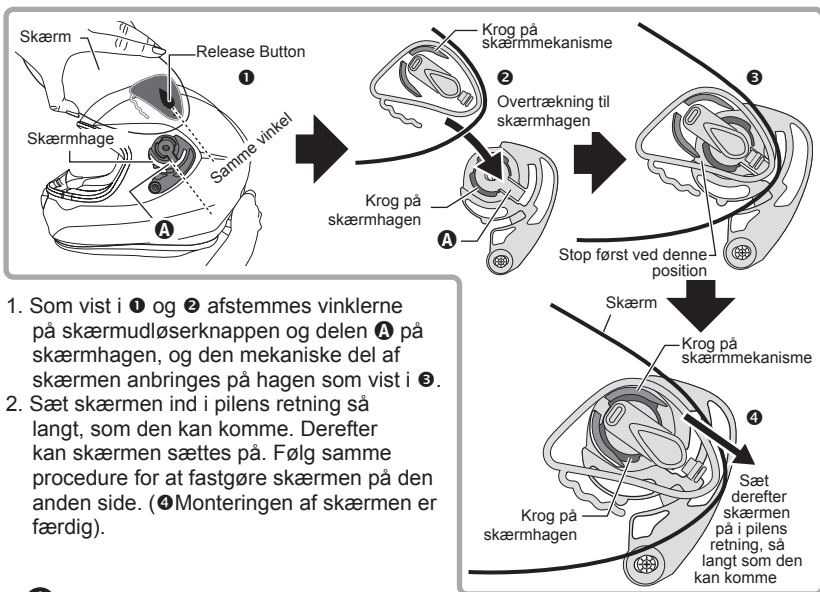
DAN

⚠ FORSIGTIG!

- Skærmen er konstrueret, således at den ikke kan fjernes, med mindre den flyttes op til den højeste position.
- Træk eller vrid ikke skærmen med tvang for at fjerne den. Dette kan beskadige skærmen og hagesystemet.
- Håndter den fjernede skærm forsigtigt for ikke at beskadige den.



– Sådan monterer du skærmen –



! FORSIGTIG!

- Skub eller vrid ikke skærmen med tvang for at montere den. Dette kan beskadige skærmen og hagesystemet.
- Efter montering er det vigtigt at trække den let i fjernelsesretningen for at sikre, at den sidder godt fast.
- Efter montering af skærmen skal skærmen åbnes og lukkes tre-fire gange for at sikre, at skærmen virker korrekt.

! ADVARSEL!

- Når skærmen er monteret, skal det sikres, at skærmen sidder godt fast, og at den åbnes og lukkes korrekt før kørslen. Hvis skærmen ikke fungerer korrekt eller ikke er sikkert monteret, kan det forårsage fejl ved åbning og lukning af skærmen eller føre til, at skærmen falder af under kørsel, hvilket udgør en stor risiko. Hvis åbningen og lukningen ikke udføres korrekt, eller der høres en unormal støj under disse betjeninge, skal det kontrolleres, at trinene i monteringsproceduren er udført korrekt, og monteringsproceduren skal gentages fra starten.
- Skærmen er en forbrugsgenstand. Hvis skærmoverfladen beskadiges af et insekt, en sten el.lign., kan det hindre sigtbarheden og dermed udgøre en stor risiko. Hvis skærmen bliver ekstremt snavset eller ridset, skal den skiftes ud med en ny.

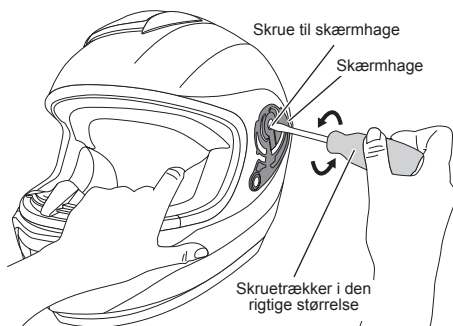
7 Fjern/udskift skærmhager

"Skærmhagen" er en del, som kontrollerer åbning/lukning af skærmen og funktionen af "Single Action Shield System PATENTERET".

Når skærmen er helt fjernet i den procedure, der er nævnt i **6** "Single Action Shield System PATENTERET" ("Enkelt skærmpappesystem"), kommer skærmhagen frem.

– Sådan fjernes skærmhagen –

Drej skærmhageskruerne på skærmhagen mod uret ved hjælp af en skruetrækker af den rigtige størrelse, indtil skruerne er fjernet. Derefter kan skjoldhjulet fjernes. Følg samme procedure for at fjerne skjoldhjulet på den anden side.



⚠ FORSIGTIG!

- Brug skruetrækkeren i den rigtige størrelse til at fjerne skærmhagens skruer. Drej skruen ved at holde skruetrækkeren lodret på skruen. Hvis en skruetrækker af forkert størrelse bruges, eller skruen drejes diagonalt, kan skruegangen blive skrællet af.
- Sørg for ikke at tabe de fjernede skruer.

– Sådan monteres skærmhagen –

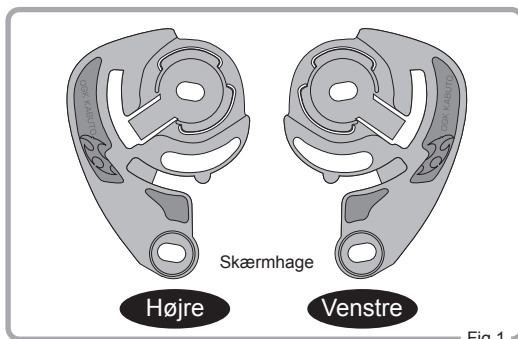


Fig.1

1. Kontrollér først skærmhagens side som vist i Fig.1.

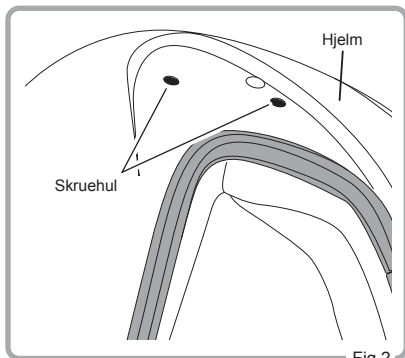


Fig.2

2. Anbring skærmhagen i det hule mellemrum på hjelmens side, og tilpas monteringshullet på skærmhagen med monteringshullet på hjelmen (Fig. 2).

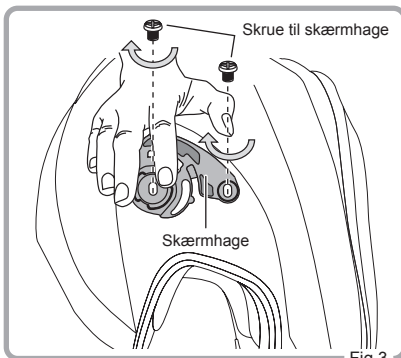


Fig.3

3. Skru begge skærmhageskruer godt fast i urets retning. Gentag samme procedure på de andre skærmhager. Så er skærmhagerne monteret (Fig. 3).

! FORSIGTIG!

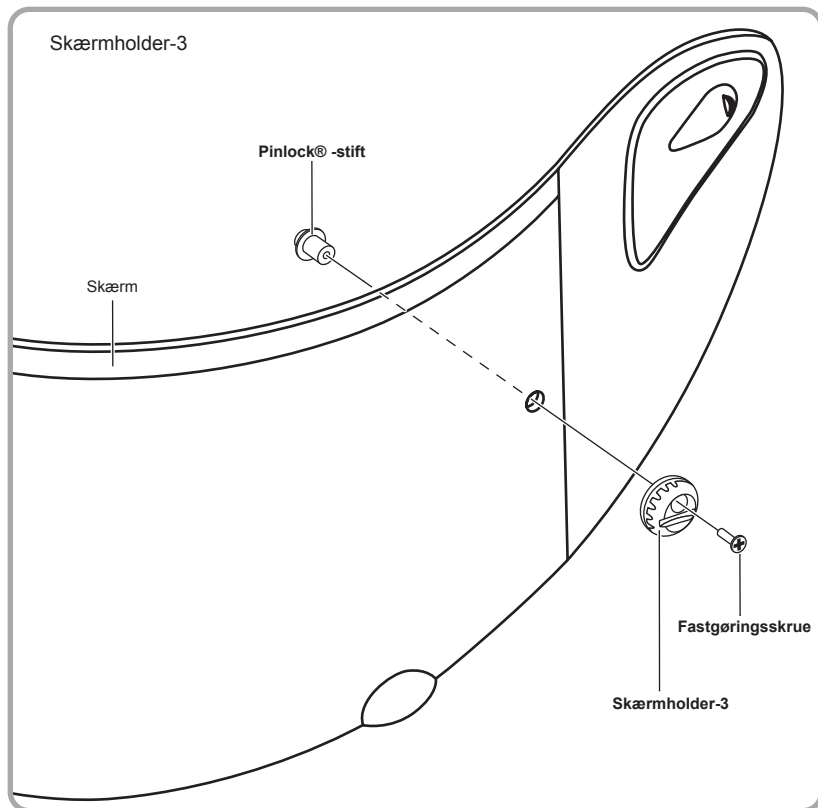
- Skru ikke skærmhageskruerne for stramt fast. Hvis skruerne strammes for meget, kan det beskadige skruerne og andre dele.
- Fastgør skærmhageskruerne ved at holde skruetrækkeren lodret på skruen. Hvis skruerne fastgøres ved at anvende en skruetrækker diagonalt, kan skruegangene blive skrællet af.

! ADVARSEL!

- Skærmhagen er en vigtig del til åbning/lukning af skærmen. Fastgør skærmhagen godt. Når monteringen er færdig, bør du kontrollere, at skærmen kan lukkes ned til den laveste position og åbnes og lukkes korrekt.
- Kontrollér og fastgør skærmhageskruerne regelmæssigt. Kørsel med løse skærmhageskruer er meget farlig, da skærmen kan falde af under kørslen.

8 Skærmholder-3

RT-33 bruger skærmen med skærmholder-3, som gør det muligt at anvende både Pinlock® Original Insert Lens indvendigt og Erstatningsskærm-3 udvendigt.



- Læs "9 Pinlock®Original Insert Lens" for at se, hvordan man fastgør Pinlock®Original Insert Lens.
- Læs "10 Erstatningsskærm-3" for at se, hvordan man fastgør Erstatningsskærm-3.

9 Pinlock® Original Insert Lens

PINLOCK®

Original Insert Lens

Pinlock® Original Insert Lens har international patentbeskyttelse og er et registreret varemærke, som tilhører Pinlock systems B.V. Der er ansøgt om yderligere patenter.

[Pinlock® Original Insert Lens]

Pinlock® Original Insert Lens forhindrer skærmen i at dugge på grund af termiske ændringer i vintervej eller regnvej osv.

Når den rigtige afstand mellem skærmen og Pinlock® Original Insert Lens fastholdes, giver det klar sigtbarhed ved at skabe balance mellem den indvendige og udvendige temperatur.

[Sådan monteres Pinlock® Original Insert Lens]

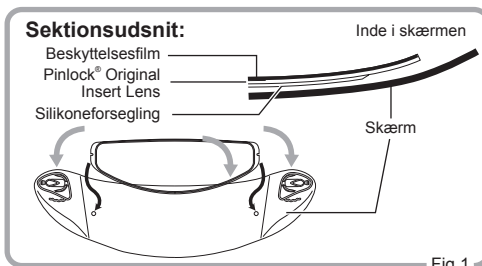


Fig.1

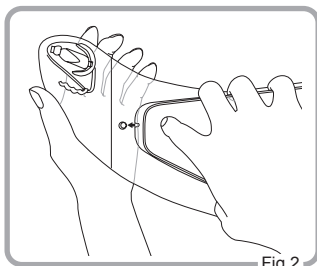


Fig.2

1. Påfør silikoneforseglingssiden af Pinlock® Original Insert Lens på skærmens inderside uden at skrælle beskyttelsehinden af lensen. Monter samtidig Pinlock® Original Insert Lens på indersiden af skærmen ved at klikke den på påsætningsstifterne. (Fig 1 og 2)

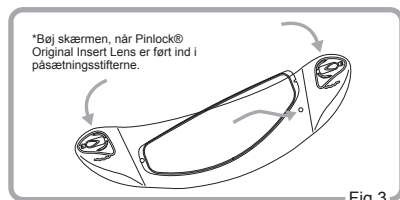


Fig.3

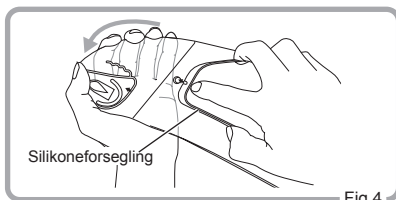
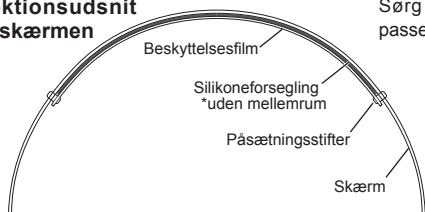


Fig.4

2. Bøj skærmen forsigtigt, indtil den er flad. Klik derefter den anden side af Pinlock® Original Insert Lens ind i påsætningsstifterne, og lad derefter skærmen forsigtigt vende tilbage til den oprindelige afrundede form. (Fig. 3 og 4) (Følg 3 på næste side)

Sektionsudsnit af skærmen



Sørg for, at Pinlock® Original Insert Lens passer inden i rammen.

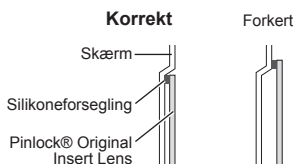


Fig.5

3. Sørg for, at den overordnede silikoneforsegling i Pinlock® Original Insert Lens er godt fastgjort på skærmen ved at montere skærmen på hjelmen. Se "Sådan monteres Pinlock® Original Insert, hvis der er et mellemrum mellem dem.

*Monter skærmen på hjelmen, når du kontrollerer, at Pinlock® Original Insert Lens sidder godt fast på skærmen. Ellers kan skærmen blive bredt ud af trykket fra linsen, og det kan ikke sikres, at linsen er godt fastgjort på skærmen.

4. Peel off the protective film on the Pinlock® Original Insert Lens.

[Sådan fjernes Pinlock® Original Insert Lens]

1. Tag skærmen af hjelmen.
2. Fjern Pinlock® Original Insert Lens fra påsætningsstifterne ved at bøje skærmen. (Fig.6)

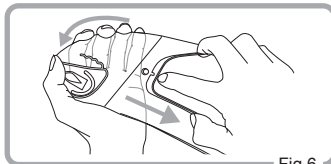


Fig.6

[Sådan justeres Pinlock® Original Insert Lens after Attachment]

Justér Pinlock® Original Insert Lens, hvis der er et mellemrum mellem linsen og skærmen.

1. Fjern skærmen fra hjelmen, og tag Pinlock® Original Insert Lens af skærmen.
2. Justér påsætningsstifterne ved at dreje dem med et værktøj. (Fig. 7)
3. Påfør Pinlock® Original Insert Lens på bagsiden af skærmen. Sørg for, at der ikke er et mellemrum mellem Pinlock® Original Insert Lens og skærmen, efter at skærmen er fastgjort på hjelmen. Hvis der er et mellemrum, skal du følge de samme trin en gang til.

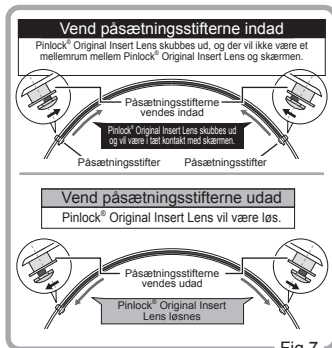


Fig.7

* Læs grundigt afsnittet "FORSIGTIG" og FORSIGTIG "Pinlock® Original Insert Lens, der vedrører "Sådan monteres Pinlock® Original Insert Lens" på næste side.

! FORSIGTIG!

- Bøj skærmen korrekt, når Pinlock® Original Insert Lens monteres. Ellers kan påsætningsstifterne blive beskadiget.
- Rengør indersiden af skærmen, før Pinlock® Original Insert Lens anvendes. Pas på ikke at berøre anti-dugningsdelen af silikoneforseglingen på Pinlock® Original Insert Lens.
- Anvend ikke olieprodukter, fortynder, glasrens osv. Det vil forringe materialet i Pinlock® Original Insert Lens.
- Efterlad ikke Pinlock® Original Insert Lens, hvor temperaturen kan overstige 50 °C eller i nærheden af et varmeapparat; brug hverken et tørremiddel eller ild til at tørre. Varme kan forringe materialet på Pinlock® Original Insert Lens.

! FORSIGTIG *Pinlock® Original Insert Lens

- Pinlock® Original Insert Lens er kun til udvendige visirer.
- Hvis regn eller vanddråber kommer ind i mellemrummet mellem Pinlock® Original Insert Lens og skærmen, skal du tage Pinlock® Original Insert Lens af skærmen og tørre den. Montér derefter igen Pinlock® Original Insert Lens på skærmen.
- Fjern venligst Pinlock® Original Insert Lens i forbindelse med vedligeholdelse. Ellers vil silikoneforseglingen på linsen klæbe fast på skærmen.
- Brug ikke andre skærme eller stifter end de originale til Pinlock® Original Insert Lens.
- Vær venligst opmærksom på, at hvis du kører med ventilationerne lukket eller bruger vindklappen Wind Shutter, kan du risikere, at Pinlock® Original Insert Lens dugger.
- Udskift Pinlock® Original Insert Lens, hvis anti-dugningseffekten forringes og/eller der opstår ridser.
- Silikoneforseglingen kan komme frem afhængigt af kørselspositionen.

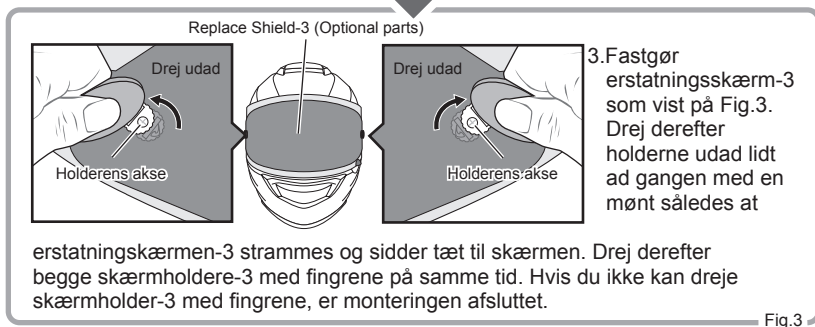
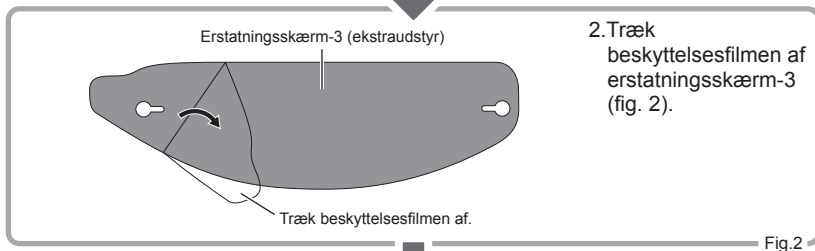
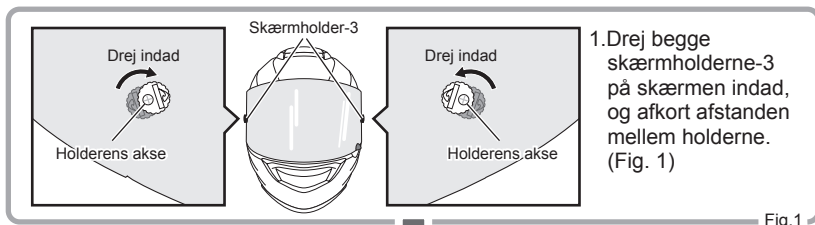
10 Erstatningsskærm-3 (ekstraudstyr)

RT-33 anvender Erstatningsskærm-3, som gør det muligt for dig at bruge den aftagelige film "Erstatningsskærm-3" (ekstraudstyr), der er nyttig ved hurtig kørsel og på længere ture. Skærmholder-3 er excentrisk, hvilket betyder, at dens akse ikke er i midten, og ved at dreje skærmholder-3 kan erstatningsskærm-3 holdes tæt ind til skærmen.

Løsn skærmholder-3, før du fastgør erstatningsskærm-3. Stram fastgøringskruen korrekt efter at have fastgjort erstatningsskærm-3*.

*"Korrekt" omhandler stramning; du kan ikke dreje holderen med fingrene, du skal bruge en mønt.

– Sådan monterer du erstatningsskærmen-3 –



*Læs venligst Forsigtig og Advarsel på næste side.

! FORSIGTIG!

På grund af farverne på erstatningsskærm-3 kan interferensfarver være synlige, når den er i tæt kontakt med en skærm. Hvis dette medfører ubehagelige synsoplevelser, så prøv andre farver, eller hold op med at bruge erstatningsskærm-3.

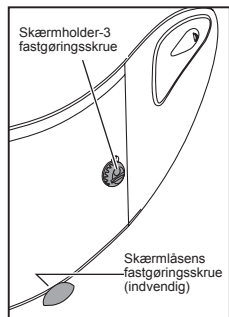
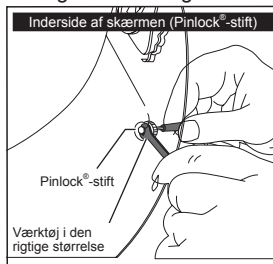
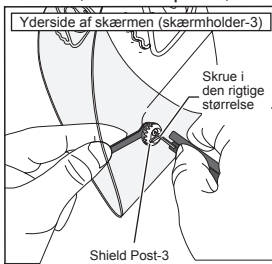
! ADVARSEL!

- Træk beskyttelsesfilmen af erstatningsskærm-3 før brug. Hvis du lader beskyttelsesfilmen sidde på erstatningsskærm-3, reducerer det dit udsyn, og det er yderst farligt.
- Sørg for, at erstatningsskærm-3 sidder tæt til skærmen ved at forsøge at dreje holderen med fingrene og bekræfte, at holderen ikke kan drejes. Det er yderst farligt at anvende erstatningsskærm-3, hvis den ikke sidder tæt ind på skærmen. Det vil få erstatningsskærm-3 til at bevæge sig som følge af vindtrykket, hvilket vil reducere udsynet samt ridse skærmen.
- Brug ikke erstatningsskærm-3 i regnvej. Regndråber vil trænge ind mellem erstatningsskærm-3 og skærmen og reducere udsynet. Det er meget farligt.
- Brug ikke erstatningsskærm-3, når der har sat sig insekter, sand, støv og lign. fast på den. Udskift den med en ny erstatningsskærm-3.

VIGTIGT Undgå, at Pinlock®-stiften drejer sammen med skærmholder-3

Når du fastgør erstatningsskærm-3, kan du opleve, at erstatningsskærm-3 og Pinlock®-stiften drejer på samme tid. Du skal i så fald dreje dem lidt, bruge 5 mm-værktøjet til at holde Pinlock®-stiften og stramme fastgøringsskruen for at fastgøre korrekt*.

*Se 10 Erstatningsskærm-3 vedrørende justering af erstatningsskærm-3's stramning.



Sørg for at kontrollere og stramme fastgøringsskruen regelmæssigt.

Fastgøringsskruerne på skærmholder-3 og skærmlåsen kan løsne sig som følge af vibrationerne, når der køres på motorcykel. Brug af hjelmen med løse skruer kan være farligt, idet de berørte dele risikerer at falde af eller flyve væk. Sørg for at kontrollere og stramme fastgøringsskruerne regelmæssigt.

! FORSIGTIG!

Stram ikke skruen for hårdt.
Det vil ødelægge delen og skærmen.

11 Fjern/udskift kindpuder

– For at fjerne kindpuderne –

Fjern kindpuden fra krogen og stroppen og tryklåsene ved at gribe fast om den og derefter trække den ud. (Fig.1)

! FORSIGTIG!

Når kindpuden fjernes, skal du sørge for at gribe fast om kindpuden, hvor krogen og stroppen og låsene er fastspændt. Ellers kan kindpuden blive beskadiget.

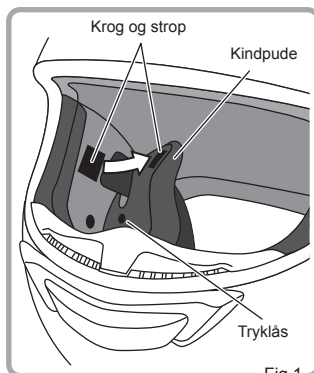


Fig.1

– Montering af kindpuder – (Fig.2)

1. Kontrollér undersiden af kindpuden.
2. Indfør mellemforet mellem skallen og foret, og anbring derefter hagestroppen som vist.
3. Fastgør grundigt krog og strop samt de 2 tryklåse på bagsiden af kindpuden. Følg samme trin på den anden side.

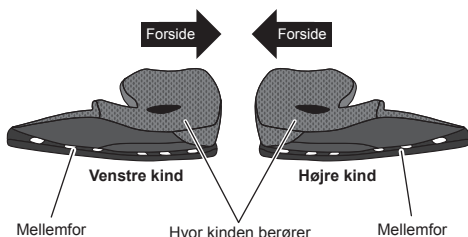


Fig.2

! FORSIGTIG!

Sørg for, at kindpuderne er godt spændt fast på hjelmen inden kørslen. Det er farligt at bruge denne helm uden kindpuder eller at sætte kindpuderne forkert fast.

12 Fjern/udskift indvendig pude

– Sådan fjernes den indvendige pude –

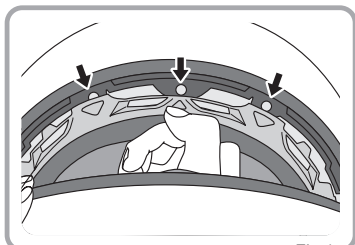


Fig.1

1. Åbn tryklåsene på pandeområdet ved at trække dem ned som vist i Fig. 1

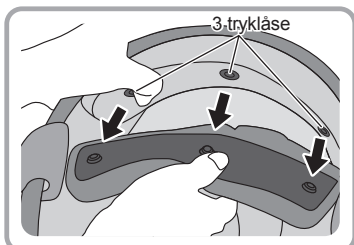


Fig.2

2. Åbn de 3 tryklåse bagest. Derefter kan den indvendige pude fjernes. (Fig. 2)

– Sådan fastspændes den indvendige pude –

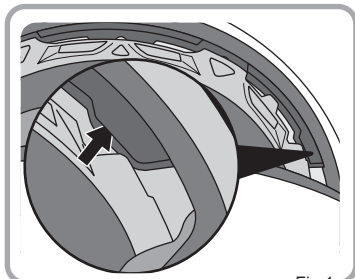


Fig.1

1. Indfør mellemføret i tindingeområderne som vist i Fig. 1.

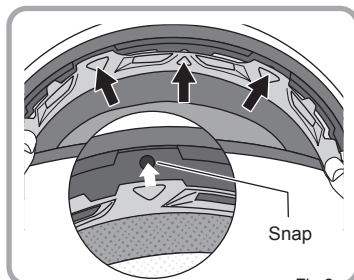


Fig.2

2. Indfør de 3 tryklåse på forsiden som vist i fig. 2.

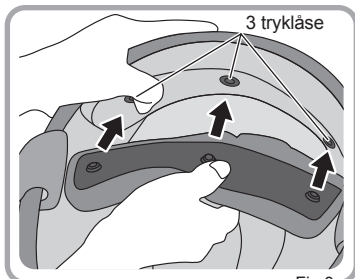


Fig.3

3. Fasten the 3 snaps at the rear to complete attaching the pad.


! FORSIGTIG!

- Træk tryklåsene forsigtigt for at fjerne den indvendige pude. Ellers kan materialet eller delene blive beskadiget.
- Hvis den indvendige pude ikke er sikkert monteret, kan hjelmen blive ustabil under kørslen og dermed udgøre en stor risiko. Fastgør tryklåsene godt.

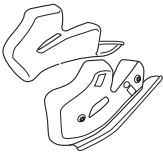
BEMÆRK**Udskiftelig indvendig pude, kindpuder og hagestropsovertrækninger**

RT-33's indre dele kan udskiftes som vist i nedenstående skema. God pasform kan opnås ved kun at udskifte kindpuderne osv.

RT-33's indvendige pude

	Skalstørrelse	Pudens størrelse (tykkelse)	Udskiftelig	Medfølger i pakken
	M		XS (19mm)	Kan udskiftes blandt størrelserne XS, S og M
		S (15mm)		
		M (9mm)		
L		L (12mm)	Kan udskiftes blandt størrelserne L og XL	Indvendig pude, 1 stk.
		XL (9mm)		
XXL		XXL ()	Kan udskiftes blandt størrelserne XXL og XXXL	Indvendig pude, 1 stk.
		XXXL ()		

■RT-33's kindpuder

	Skalstørrelse	Pudens størrelse (tykkelse)	Udskiftelig	Medfølger i pakken
	M		XS (35mm)	Udskiftelige blandt alle størrelser
		S (31mm)		
		M (24mm)		
L		L (26mm)		
		XL (20mm)		
XXL		XXL ()		
		XXXL ()		

■RT-33's hagestropsovertrækning

	Udskiftelig	Medfølger i pakken
	Udskiftelige blandt alle størrelser	Hagestropsovertrækning x 1 sæt (højre og venstre)

VIGTIGT**Rengøring af indvendig pude, kindpuder og hagestropsovertrækninger**

- De indvendige dele af denne hjelm kan vaskes i en vaskemaskine. Læg hver pude i en vaskepose, og vask dem separat.
- Brug vaskemiddel i koldt vand eller varmt vand til rengøring. Brug aldrig meget varmt vand, kemiske opløsningsmidler og organiske opløsningsmidler til at rengøre puderne. Brugen af disse midler kan forringe kvaliteten og beskadige puderne.
- Selv opvaskemiddel eller sulfo, som kan købes i handelen, kan give lidt misfarvning af puden afhængigt af midlets type. Vask derfor hver pude separat, så vidt det er praktisk muligt.
- Hvis puden vaskes i en vaskemaskine med en tørrefunktion, hvor temperaturen stiger til 50 °C eller derover, kan det forårsage forringelse af kvaliteten og beskadige puderne. Brug ikke et apparat til at rengøre puden.
- Fjern væden fra puden efter vask, og tør den i skyggen, så den ikke udsættes for direkte sollys. Når du har sikret, at den er tørret nok, kan den fastgøres på hjelmen.
- Den indvendige pude og kindpuden er forbrugsgenstande. Selv ved normal brug kan stoffet og det indvendige skum blive slidt og forringet, afhængigt af hvor ofte hjelmen bruges. Udskift puderne med nye efter behov.

13 Fjern/Udskift vindklappen Wind Shutter-2

Vindklappen Wind Shutter-2 følger med i pakken som standardtilbehør. Dette tilbehør skal nedsætte den mængde vind, der kommer ind på kindområdet under kørslen. Det kan fastgøres og tages af efter ønske afhængigt af årstiderne og den tilsligtede anvendelse.

- Sådan monteres vindklappen Wind Shutter-2 –
1. Se fig. 1, og kontrollér forsiden og bagsiden af vindklappen Wind Shutter-2.

Wind Shutter-2 (vindklap)

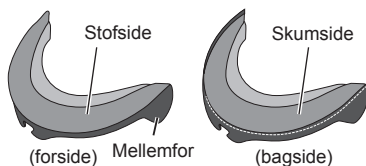


Fig. 1

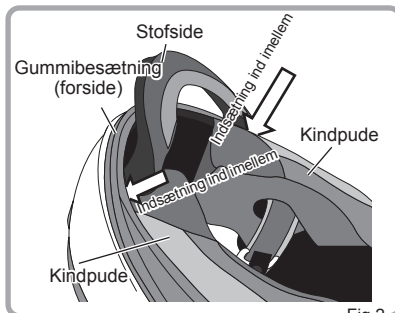


Fig. 2

2. Som vist i fig. 2 drejes hjelmen rundt, og vindklappen Wind Shutter-2 fastgøres på forsiden (kindområdet) på hjelmen. Når dette gøres, indføres mellemføret på begge sider af vindklappen Wind Shutter-2 ind imellem forsiden af kindpuden og gummibesætningen.

3. Som vist i fig. 3 indføres mellemføret af vindklappen Wind Shutter-2 på samme måde på indersiden af gummibesætningen fra begge sider mod midten.

Anbring mellemføret på indersiden af gummibesætningen fra begge sider mod midten.

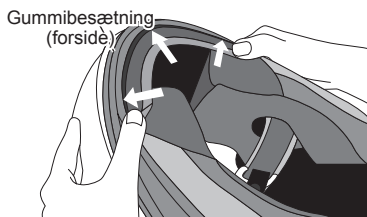


Fig. 3

Anbring mellemføret på en sådan måde, at kanten af rammegummiet er næsten fladt mod vindklappen Wind Shutter-2.

Wind Shutter-2 (vindklap)

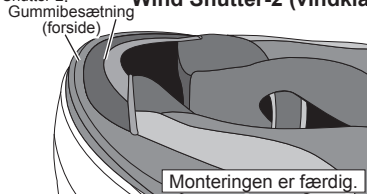


Fig. 4

4. Anbring mellemføret på en sådan måde, at kanten af rammegummiet er næsten fladt mod vindklappen Wind Shutter-2. Fastgørelsen af vindklappen Wind Shutter-2 er færdig (fig. 4).

! FORSIGTIG!

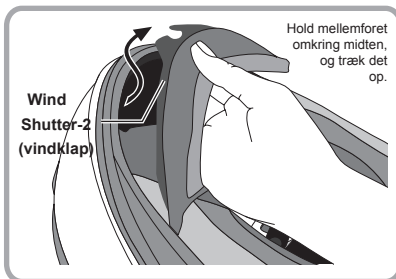
• Monter vindklappen Wind Shutter-2 sikkert. Usikker montering kan være årsag til, at vindklappen Wind Shutter-2 falder af under kørslen.

• Brug ikke et klæbemiddel eller lignende genstande, men monter vindklappen Wind Shutter-2 ifølge ovenfor nævnte procedure. Nogle komponenter i et klæbemiddel kan beskadige hjelmens materiale.

– Sådan fjernes vindklappen Wind Shutter-2 –
Hold mellemforet fast omkring midten af vindklappen Wind Shutter-2, og træk det op. Så fjernes vindklappen Wind Shutter-2.

! FORSIGTIG!

For at fjerne vindklappen Wind Shutter-2 skal du trække den forsigtigt op og tage den af. Ellers kan stoffet og/eller delen blive beskadiget.



14 Fjern/udskift Breath Guard-5 (åndedrætsværn)

Åndedrætsværnet "Breath Guard-5" kan tages af eller sættes på efter dine behov.

– Aftagnin –

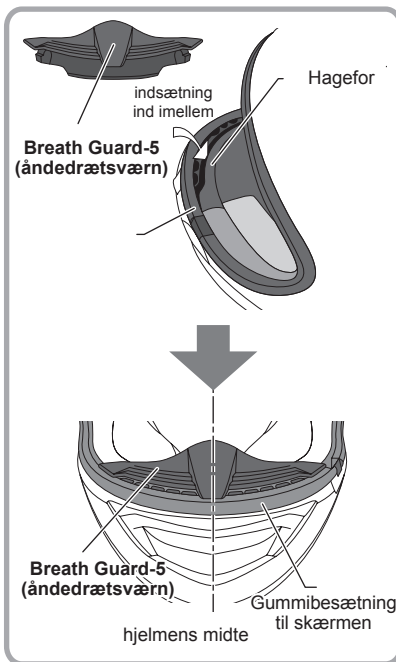
Tag godt fast i åndedrætsværnet Breath Guard-5, og træk det ud for at fjerne det.

– Fastgøring –

Som vist i figuren anbringes midten af åndedrætsværnet Breath Guard-5 midt på hjelmen, og åndedrætsværnet Breath Guard skubbes ind mellem skærmens gummibesætning og hageforet.

! FORSIGTIG!

Brug ikke et klæbemiddel, men følg ovenfor angivne procedure for at fastspænde åndedrætsværnet Breath Guard-5. Nogle komponenter i et klæbemiddel kan beskadige hjelmens materiale.



COOLMAX® bruges til indvendigt stof for at skabe hurtig fordampning af sved og gøre anvendelsen kølig og behagelig.**– Fordamper hurtigt sved og gør anvendelsen kølig og behagelig –**

- Når der kommer sved ud af kroppen, gør COOLMAX® det muligt at afgive kropsfugt til den udvendige side og tager luft ind fra ydersiden for at afkøle og tørre din krop. Som følge heraf sænkes temperaturen på kroppens overflade, og fugten udlignes derefter.
- COOLMAX® giver stoffet et naturligt anstrøg med blød og let vægt og gode gennemtrængelighedsegenskaber.

*COOLMAX® er et registreret varemærke, der tilhører INVISTA.

Kontakt ved forespørgsler om produkterne og anmodning om reparation:

Kontakt en autoriseret forhandler af Kabuto-hjelme vedrørende produkterne og anmodning om reparation.

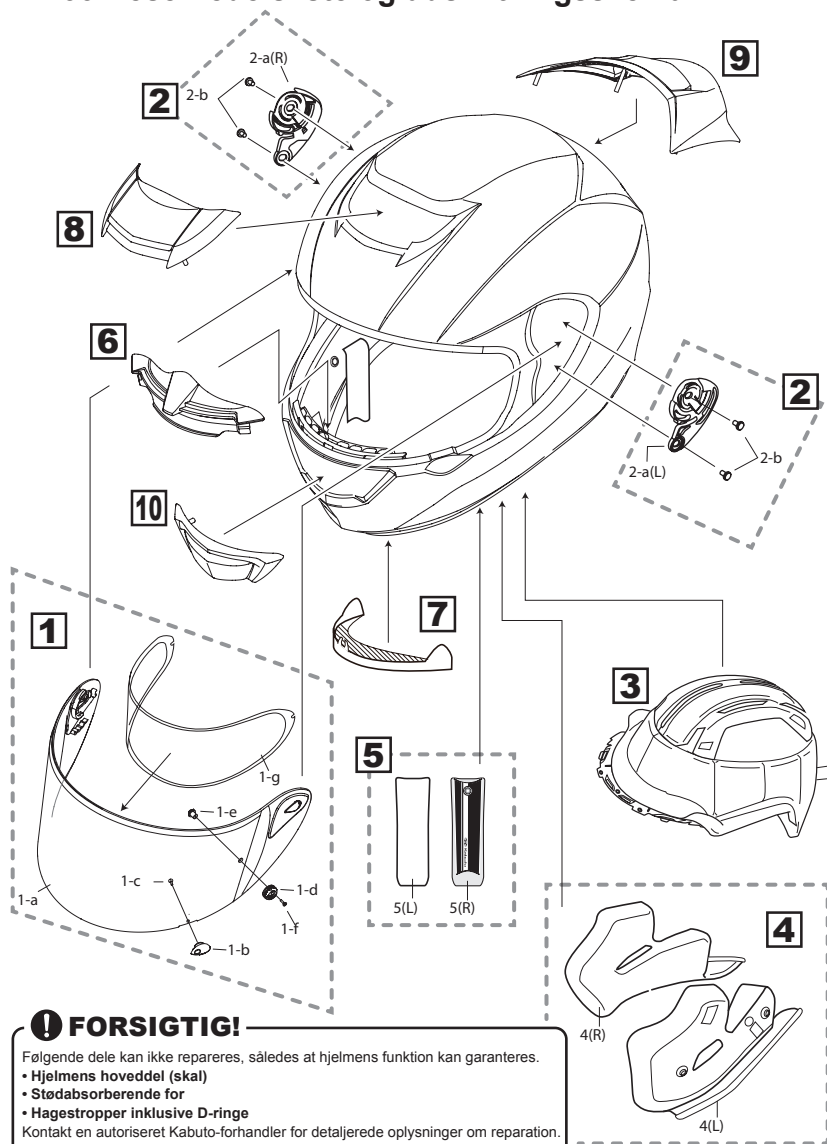
Dele, som ikke kan repareres:

De følgende dele kan ikke repareres grundet betingelser for hjelmens standard og benyttelse.

- Hjelmens hoveddel (skal)
- Stødabsorberende for (hoveddel, hageområdet)
- Hagestropper inklusive D-ringe

Kontakt en autoriseret KABUTO-forhandler for detaljeret information om reparation og andet.

RT-33 Reservedelsliste og udskiftningskema



DAN

RT-33-dele til udskiftning

Nr.	Dele	Indeholder
1	SAF-W skærm	1-a: SAF-W-skærm (standard: gennemsigtig), 1 stk.
		1-b: Skærmstang, 1 stk.
		1-c: 2,3x6 B-O skrue, 1 stk.
		1-d: Skærmstang-3, 2 stk.
		1-e: Pinlock®-stift-2, 2 stk.
		1-f: fastgøringsskrue, 2 stk.
	Skærmholder-3 sæt	1-d: Skærmstang-3, 2 stk. 1-e: Pinlock®-stift-2, 2 stk. 1-f: fastgøringsskrue, 2 stk.
SAF-W Pinlock® Original Insert Lens	1-g: SAF-W Pinlock® Original Insert Lens, 1 stk.	
2	SAF Skærmhagesæt	2-a: SAF hager (H/V), 1 stk. 2-b: 7L-B skruer, 4 stk.
	SAF Skærmhageskruesæt	2-b: 7L-B skruer, 4 stk.
3	RT-33's indvendige pude	3: *se side 21 (XS, S, M, L, XL, XXL, XXXL) Indvendig pude, 1 stk.
4	RT-33's kindpudesæt	4: *se side 21 (XS, S, M, L, XL, XXL, XXXL) Kindpude (H/V), 1 stk.
5	RT-33's hagestroptovertrækning	5: Hagestroptovertrækning (H/V), 1 stk.
6	Breath Guard-5 (åndedrætsværn)	6: Breath Guard-5 (åndedrætsværn), 1 stk.
7	Wind Shutter-2 (vindklap)	7: Vindklappen Wind Shutter-2, 1 stk.
8	RT-33's hovedventilation	8: Hovedventilation, 1 stk.
9	RT-33's bagerste ventilationsfinne	9: Bagerste ventilationsfinne, 1 stk.
10	RT-33's hageventilation	10: Hageventilation, 1 stk.
Ekstraudstyr	Erstatningsskærm-3	Gennemsigtig (3 stk.)
	*Erstatningsskærm-3 passer udelukkende til SAF-W-skærme. (passer ikke til SAF-skærme.)	Røgfartet (2 stk.)
		Sølvspejl (1 stk.)
		Blåt spejl (1 stk.)

*Ovenstående dele fås hos autoriserede KABUTO-forhandlere

*Dele med farvevariationer, angiv din ønskede farve ved bestilling.

*Materialer og specifikationer kan ændres uden varsel med henblik på yderligere at forbedre produktets funktion.

*Besøg vores websted for oplysninger om delene. <http://www.ogkkabuto.com>



Kabuto

Safety Meets Style

OGK KABUTO CO., LTD.

6-3-4, NAGATANISHI, HIGASHIOSAKA, OSAKA, 577-0016, JAPAN.

TEL:+81-6-6748-7806 FAX:+81-6-6747-8023

www.ogkkabuto.com